科学技术与教育 2026年第9期
ISSN: 3079-4455

师范院校《大学日语》课程教学创新路径研究

章含颖
乐山师范学院教师教育学院，四川乐山，中国

【摘要】伴随着全球化不断深入以及我国经济社会的不断发展，国家对于具有综合素养的外语人才需求也越来越迫切。目前师范院校的《大学日语》课程大多采用传统的教学方法，不能适应新时代师范生培养所要求的多元文化能力。由于课堂教学脱离师范生职业能力培养、教学方法落后于时代等现实问题，本文从师范院校的办学定位出发，从教学内容重构、教学方法革新、师范技能融合等方面入手，探究出《大学日语》课程创新的有效途径，以提高师范生的跨文化交际能力以及未来从教素养。

【关键词】大学日语；师范院校；教师教育

【基金项目】2025 年乐山市多语认知发展和教育科普基地资助项目“中华优秀传统文化融入《大学日语》教学的实践研究——以乐山师范学院为例”（编号：2025DYB05）

1.引言

随着国际交流对复合型人才的迫切需求，以及新时代“新文科”建设全面展开，师范院校公共外语教学被赋予新的历史任务与责任。中共中央、国务院《教育强国建设规划纲要（2024—2035 年）》中指出，“统筹推动价值引领、实践体验、环境营造，探索课上课下协同、校内校外一体、线上线下融合的育人机制”，要求《大学日语》课程必须由原来的知识传授型课堂转变为能力培养型课堂。根据 2021 版《大学日语教学指南》要求，需要教师积极推进外语教学模式创新、教学方法改革，探索具有中国特色的大学日语教学理论和方法，将零散的语言技能教学提升为系统的跨文化素养和教育情怀培养。在国家对复合型、创新型教师有迫切需求的情况下，对本课程教学创新路径进行探索，创建出具有语言工具性与师范价值性的课程新形态，这是关系到师范人才培养质量的大事。

2.教学创新的意义

2.1 响应教育强国与“新文科”建设的人才需求

在教育强国战略不断推进的背景之下，教师教育质量不断提高，师范教育的需求也越来越多样化。师范学院《大学日语》课程的创新突破了语言能力发展的界限，具有重大的意义。它既是国家战略微观层面的反映，又是师范学院办学特色的一种具体表现。目前教育部正在大力推动“新文科”建设，主要目的就是打破学科壁垒，促进学科融合。国家对于培养外语人才的要求，也由原来单一的语言能力向跨学科技能转变。《大学日语》课程属于师范院校公共外语课程的主要部分，它在教学上创新，是国家教育战略和专业人才培育规划的积极回应与践行。

此外，《大学日语》课程作为讲好中国故事、增强文化自信的重要平台，把优秀的中国传统文化融入语言学习中，指导学生用日语来传播中国的声音，从而加深了学生的文化认同感。在大学时期形成文化认同感、价值观的未来教师，在以后的教育实践中会起到更大的社会影响作用。

2.2 彰显教师教育的特色定位

师范院校的《大学日语》课程具有外语教学的基本功能，同时也有教师教育特色发展的特殊作用。通过本课程，师范生可以接触异国文化、学习新语言，在这个过程中培养对外语教育的基本理解，为以后从事多语言教育、跨学科教学工作打下基础，从而整体上提高师范院校人才培养质量。

目前师范院校普遍存在着“去师范化”与“强师范性”的双重困境，而《大学日语》课程给解决这一困境提供了一种可能。师范院校设有比较完整的学科门类，而选修《大学日语》课程的学生涉及全校所有的师范专业，一般涵盖了基础教育全部学科，因此给《大学日语》课程开展跨学科对话赋予了潜在的能力。当课程教学同师范生的专业领域相融合的时候，学生就会把日语语言技能运用到自己的专业上，拓宽自身的专业范围，用国际化的视野去了解最新的教育动态和先进的教育理念，进而提高个人的从教能力以及教师教育综合素养。

2.3 回应师范生多元发展的诉求

在教师招聘竞争越来越激烈的环境下，第二外语的日语技能对于师范专业学生来说，可以给其就业带来一定的优势。目前我国高考日语教师的需求量逐年增加，但是中西部地区师资力量比较薄弱，部分高考日语生占比较少的中学不能独立招聘日语教师，学生长期处于自学的状态。相较于普通师范生，《大学日语》课程教学创新之后，二外师范生既能胜任“专业+日语”的教学任务，又可对日语高考生进行有针对性的教学，从而为日语高考生的教育提供支持，也使师范生在教师招聘中拥有更广阔的就业空间。

同时伴随着我国对外贸易的发展，师范生的就业规划也已经不再局限于学校、教培机构等教育领域。大量日本企业、日贸企业需要具有一定日语能力的人才，但是具有扎实行业知识的对口型人才。因此，对《大学日语》课程教学进行创新性的探索，充实相关师范专业日语知识内容，提高学生专业领域日语能力，也能为其创造丰厚的就业机会。

3.教学创新的路径探索

3.1 构建“日语+师范”的融合育人模式

传统《大学日语》课堂大多重视词汇讲解、语法分析、课文翻译等日语语言技能的培养，师范生的“学生”身份被不断强化，而作为未来“教育从业者”的专业角色却被弱化。《大学日语》课程教师要重视把师范技能训练有机地融入日语学习的全过程之中，使师范生在学习日语语言技能的同时，也在课堂内外同步提高师范专业技能和教师教育综合素养。

因此教师可以引导学生把角色转换为“日语学习者”变成“课程共建人”。教师可以根据班级学生所学专业的不同来分组，要求师范生以小组为单位，对即将要学习的课文知识进行规范的教学设计，制作出教学 PPT 课件和板书方案，使学生的日语知识学习和师范技能训练有机地结合起来。学生梳理课文结构、提炼语法、词汇重难点并设计板书的过程中，既加深了对教材内容的认识，又培养了师范专业所要求的课文分析能力、逻辑思维能力以及教学资源整合能力。这样的前置性教学设计训练使《大学日语》课程一开始就带有师范视角的痕迹，为后面学生课堂深度参与打下了基础。同时教师可以把讲台让渡给学生，在常规教学流程中设置“微格教学”环节，以小组为单位，向本课程非师范专业的学生讲解展示某个语言知识点或者课文片段。该环节要求师范生把已有的语言知识即时转化为教学能力，即“会学”也“会教”。在小组试讲过程中，非师范专业的学生和教师一起担任“教学评价人”，从教态、语言表达、板书呈现、师生互动等各方面对师范生进行评价。既加深了全体学生的日语知识的加工程度，又锻炼了师范生课堂组织和教学应变能力。课后延伸阶段教师还可以结合师范院校“试讲试教”的研习要求布置“日语微型课录制”任务，把师范生语言学习成果同师范专业人才培养方案要求结合起来，真正实现师范院校教师教育落地。

与此同时，《大学日语》课程改革要和师范院校传统的“三字一话”（钢笔字、毛笔字、粉笔字、普通话）培养模式相结合。日语作为外语学科，正好可以给“三字一话”训练赋予许多丰富的实践素材。教师可以把日语口译练习同普通话训练结合起来，要求学生在做中日文对译的时候，同时使用学校指定的普通话测试软件，训练普通话表达的清晰度和流畅度，防止因为外语学习而削弱母语表达能力。师范院校一般都设有开放式书写技能训练场所，也就是粉笔字长廊、智慧书写教室等。教师每学期可以布置一次“三笔字”专题作业，要求学生把日语笔译翻译题用钢笔字、毛笔字或者粉笔字的形式展示出来，既可以考察日语翻译能力，又可以培养师范生所必需的书写技能。日语教师可以联动外国语学院、教师教育学院、美术与设计学院的相关教师，在学校相关书法类比赛中加入“日语书写专题”，选取日语美文、经典俳句作为书写内容，使学生在练习书法的同时也能得到语言输入和文化的熏陶。日常化、持续性的融合训练把日语学习从课堂上引向师范生专业成长的日常实践当中。

师范学院一般会设立系统的“三习”（见习、研习、实习）教育实践体系，给《大学日语》课程提供了一种可以突破课堂界限、对接基础教育真实情境的独特条件。师范院校可以和所在地区有高考日语课程的基础教育学校建立常规合作机制，在安排选修《大学日语》课程的师范生观摩所学专业课的同时，进入中学日语课堂，观察日语教师怎样开展高考日语教学设计、讲解重难点知识、激发中学生的兴趣。与普通的见习活动不同的是，它要求师范生用“师范视角”去观察日语课堂，关注教师的教学设计思路、班级管理策略、评价方式以及反馈，从而改进自己日语学习的方法和效率。以个人学习体验为基础的课堂观察，使师范生对日语学习的重难点有更深刻的认识，积累宝

贵的教学实践经验，为以后多语种教学打下基础。

随着高考日语的不断升温，师范院校日语教学也得到了很多鲜活的研究课题和实践基础。大一、大二的教育见习、研习期间，师范生可以走进基地学校，通过观察、对话高考日语生，了解当下学生选择高考日语的动机、学习的困难和需求，分析高中日语教学特点和应试策略，进而有针对性地编写教学设计和日语课件。让他们在《大学日语》课堂上学到的语言知识和教师教育课程中学到的教学法知识可以运用到实际中，提高师范生的教育实习质量。实习期间日语基础好的实习生可以在基地学校做日语辅导工作，给高考日语生提供课后辅导，把自身的日语知识转化为适合中学生的教学内容。在实习过程中，用教学法知识设计出个性化的练习题来诊断高考日语生的学习困难，改进讲解方式，促使师范生重新思考自己的教育经验，加深对“学习”和“教学”关系的认识。在基础教育学校实践，师范生可以体会“学有所用”具有的价值，加强对教师职业价值观、情感联系的认识。

“日语+师范”融合育人模式的创建，既要对课堂内教学流程进行重塑，也要拓展课堂外的实践空间。通过课前教学设计、课堂微课试讲、课后微课录制把师范技能训练融入语言学习的全过程之中，用见习观察、研习反思、实习辅导的方式把日语学习反哺师范专业成长，最终达到语言能力和教育素养的同生共长。

3.2 打造“学赛互促”的教学良性互动

教师要认识到，二外学生和日语专业学生的日语差异不是由于智力的不同，而是因为语言接触的次数和密度不同造成的。他们缺少日日浸润的语言环境，也没有持续投入的内在动力。因此教师应该发掘日语同学生主修专业之间的契合之处，把语言学习变成“专业助力”，而不是“额外负担”。以小学教育和学前教育专业为例，教师可以引导学生阅读日本儿童文学原著，把日语绘本、童谣歌词等当作语言学习的优质素材，也是未来从教时可以利用的教育资源。学生在阅读时一方面积累日语词汇，另一方面提高儿童文学素养，达到语言学习和专业发展相得益彰的目的。对于历史学、地理科学等专业师范生来说，教师应该开设日本概况专题模块，把课堂教学拓展到人文地理、历史沿革、风俗民情等各个方面，使日语学习同专业知识之间的界限在融合的过程中加深。课间播放日本经典电影、动画短片或者音乐作品，可以无声地提高音乐学、美术学等艺体类学生审美情趣。当语言学习同专业发展、审美体验形成内在联系的时候，学生就会自然而然地产生自主学习的意识，并且良好的学习习惯也会随之养成。

在此基础上，组织学生参加日语专业赛事可以检验学生的学习效果，也可以培养学生之间的竞争意识。目前，国内面向非日语专业的赛事体系已经越来越完善，给大学日语学习者提供了一个广阔的展示平台。“理解当代中国”全国大学生外语能力大赛设置了多语种组，要求参赛者用外语讲好中国故事，在考查学生的语言能力的同时，也考查了学生对于国情文化的理解程度以及跨文化表达的能力。“CATTI杯”全国翻译大赛设非专业组别，笔译、口译两个赛项可以全方位考查学生的翻译实践水平。“人民中国杯”日语国际翻译大赛设有“大学公共日语组”，笔译赛项给不同层次的学习者提供参与的机会。“早道杯”全国日语书法大赛把书写技能与艺术审美融合起来，一方面加强了学生日语书写能力，另一方面也培养了学生审美情趣。这些赛事的难度同大学日语课程的要求相契合，不会因为赛事设置水平过高而造成参赛学生的挫败感，参赛的过程本身又会促使学生在限定的时间内集中强化训练，这样的目标导向的学习比日常课堂更能调动起学生的潜能，沉淀出能力。

同时，教师要引导学生把日语学习同自身专业的学术活动、技能竞赛联系起来，达成跨领域双向赋能的目的，不能只停留在语言知识技能上，而应该鼓励学生创造性地把日语元素融入本专业的技能体系当中，在跨界实践中发掘日语学习的深层动力。以特殊教育专业为例，手语是其主要的专业技能，日本的传统诗词、文学名段正好给手语的训练赋予了丰富的表达材料。教师可以鼓励特教专业学生自学日语诗词或者经典散文片段，将内容翻译成手语演绎出来，在同专业学生之间进行交流。这是一个实践日语阅读理解、翻译和手语表达的过程，也是把日语阅读理解、翻译、手语表达扩展的过程。面向汉语言文学专业学生，教师可以就日本俳句的格式进行专门讲解，让学生和中国古典诗歌的格律传统做对比，然后尝试着自己来创作俳句。学生由被动的语言接受者变为主动的意义创造者，对日语的理解也由原来的语法层面深入到审美层面，学习的动力和潜力随之被激发出来。

在师范院校的《大学日语》课程中，一方

面要让学生参加外部专业日语比赛，把学生引向更广阔的竞技场，实现竞技与课程的融合；另一方面还要把师范专业领域内的专业赛事同日常教学结合起来，使它成为学生日语学习的一部分。当学生在专业性和日语学习之间找到兴趣点，感受到语言学习带来的成就感，意识到日语在今后教育活动中具有独特的作用时，其内在的学习动力就会不断被激发出来，进而达到“学赛互促”的目的。

3.3 传统传承与地方资源的课程嵌入

日本语言文化与中国文明有着深厚的渊源，给《大学日语》课程开展溯源式教学打下了天然的基础。教师在教学过程中要引导学生在探究日本历史、文化的时候有意识地去寻找它的根源，发现它背后的文化基因，并通过对比来培养师范生的文化认同感、民族自豪感。以乐山师范学院《大学日语》课程使用的高起点教材《新大学日语综合教程》为例，在第一册《食生活》一课，课文提到日本料理已成功被联合国教科文组织列入非物质文化遗产名录，体现了日本饮食文化在国际舞台上所起的作用。教师可以引导学生从中日料理的异同中去体悟教材内容，从而加深对文化传播力的认识，提高学生对中国饮食文化深厚底蕴和当代价值的了解。由彼及此的文化比较，既能让学生在接触异文化的时候保持宽容，也能使学生坚守自己的立场，这是师范生作为未来教育工作者所必须具备的文化素养。在 2024 年第五届全国师范生微课大赛中，乐山师范学院特殊教育、历史学、书法学等师范专业学生运用在《大学日语》教材中习得的中日历史文化知识，结合本专业内容进行微课制作，取得优异成绩。

文化自信不单是对历史的追溯，更是在当代中国文化传播实践中深刻认识的基础上形成的。《大学日语》课程应该致力于培养学生的当代中国意识和用日语讲好中国故事的能力，成为中华优秀传统文化的积极传播者。教师要引导学生养成每天阅读人民网日文版、中华网日文版、《人民中国》日文版等媒体的习惯，这些平台用日文来呈现中国的经济建设、文化发展、科技创新等各方面最新成果，是师范生了解国家发展、积累传播素材的优质资源。学生经由常态化的阅读可以接触到来自日语的鲜活地道的表达，也可以及时了解我国文化传播的重点和亮点。据乐山师范学院《大学日语》课程组统计，本课程学生在 2026 届考研中，通过四年的日语学习习惯培养，日常阅读日文媒体所掌握的时事热词、句型等，平均在研究生考试中命中 3.7 道题目。

师范院校的《大学日语》课程把师范生的教育实践同地域文化资源研究结合起来，可以将研究与日语表达的练习有机地结合起来。学生在参与服务地方文化的过程中，会深切体会到语言的力量和普及的价值。教育实习、教育研习阶段，教师可以引导学生用文化研究者的身份，从新的角度去看待学校所在地区。中国有丰富的历史文化遗产，各地都有独特的地域民俗、工艺。教师指导学生在研学期间搜集地方文化相关的文本、图形、视频等素材，整合后进行文化转化与日语表达的训练。即把地方旅游景点翻译成日语版的宣传资料，编写日语科普文章，解释民俗节日产生背后的历史渊源。或制作有关本地传统工艺品制造过程的短片解说视频，在网络外宣平台发布，让世界了解我国优秀的传统文化。因此语言学习的内在动机和中国文化普及的使命就实现了同频共振。

4.结语

师范院校《大学日语》课程教学改革，不但是教学方法的革新、教授内容的更新，更是课程价值定位以及教育范式重建的深层次变革。在“新文科”建设和教师教育振兴的大背景之下，该课程应该跳出“语言工具习得”的传统定位，回归师范教育的办学初心，探寻语言教学和教师教育交汇点上新的发展动力。

师范院校开设《大学日语》课程的根本目的，并不是培养出日语能力突出的学生，而是通过该课程，在语言学习的过程中，给师范生打开观察世界之门，用文化比较加深对自身文化的认同，并在教育实践中体会教师职业的价值与尊严。当越来越多的学习日语二外的师范生把日语当作传播中国声音的工具，从跨文化的角度来审视师范生的教育实践，用开放包容的心态去对待中日文化多样性的时候，《大学日语》课程才真正地实现了它的育人价值。这是时代给师范院校外语教育赋予的历史使命，也是所有大学日语教师应当坚持的教育初心。

参考文献

[1]教育部高等学校大学外语教学指导委员会日语组.大学日语教学指南（2021 版）[M] . 北京:高等教育出版社，2022.
[2]冯锋.新标准日语教程：第一册.智慧版[M] . 北京:外语教学与研究出版社，2023.
[3]曹红荃.新大学日语综合教程 1[M] . 北京:高等教育出版社，2023.
[4]甘果.高校日语专业课程思政建设的途径探

索[C]//中国国际科技促进会国际院士联合体工作委员会.教学方法创新与实践科研学术探究论文集(二).北京:中国国际科技促进会国际院士联合体工作委员会,2022:46-48.
[5]周晓冰.“三全育人”理念下中华传统文化融入日语翻译教学路径研究[J].新传奇,2024(14):89-91.
[6]王佳琪,佟玉英.新文科背景下大学日语课程思政建设探究[J]. 西部素质教育, 2025, 11 (24): 54-58.